EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 5. 7. 2021
COM(2021) 356 final

2021/0176 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013, pokiaľ ide o obmedzenia prístupu do vôd Únie

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

V článku 5 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike[1] sa stanovuje výnimka týkajúca sa pásma členských štátov do 12 námorných míľ (pobrežné vody) zo všeobecného pravidla rovnakého prístupu rybárskych plavidiel Únie do vôd Únie a k zdrojom Únie uvedeného v článku 5 ods. 1 daného nariadenia. Táto výnimka oprávňuje členské štáty obmedziť rybolov v pásme do 12 námorných míľ na určité plavidlá. Tieto obmedzenia, ktoré členské štáty zaviedli na základe uvedenej výnimky, znížili rybolovný tlak v biologicky najcitlivejších oblastiach a prispeli k hospodárskej stabilite maloobjemového pobrežného rybolovu.

V článku 5 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa stanovuje podobná výnimka pre vody do 100 námorných míľ od základných línií najvzdialenejších regiónov Únie uvedených v prvom odseku článku 349 zmluvy. Táto výnimka umožňuje dotknutým členským štátom obmedziť rybolov na plavidlá registrované v prístavoch týchto území.

Uvedené výnimky platia do 31. decembra 2022 a cieľom návrhu je zabrániť zrušeniu tohto osobitného režimu prístupu stanoveného v článku 5 ods. 2 a článku 5 ods. 3 nariadenia. Navrhuje sa v ňom zmena príslušných ustanovení nariadenia s cieľom predĺžiť obdobie, počas ktorého môžu členské štáty obmedziť prístup do svojich vôd podľa daných ustanovení.

Ciele osobitného režimu sú naďalej platné tak, ako v predchádzajúcich desaťročiach. Dôvodom je súčasný stav ochrany mnohých populácií, dôležitosť pobrežných vôd, pokiaľ ide o ochranu a pretrvávajúce ťažkosti v pobrežných oblastiach, ktoré sú vo veľkej miere závislé od rybolovu a pravdepodobne nebudú mať prospech z iného hospodárskeho rozvoja. Úprava súčasných podmienok so sebou prináša vysoké riziko narušenia rovnováhy, ktorá sa vytvorila od zavedenia tohto osobitného režimu.

Cieľom návrhu je preto predĺžiť platnosť súčasných výnimiek o ďalších 10 rokov.

Okrem toho sa navrhuje zmena prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1380/2013. V prílohe I sa pre každý členský štát stanovujú zemepisné oblasti v pobrežných pásmach iných členských štátov, v ktorých môže vykonávať rybolovné činnosti, a ktoré druhy môže daný štát loviť. Táto zmena odráža vystúpenie Spojeného kráľovstva z Európskej únie, ako aj spoločné oznámenie Talianska a Grécka Komisii z 9. júna 2020 o prístupe talianskych rybárskych plavidiel do gréckych pobrežných vôd, ako sa uvádza v dvojstrannej dohode medzi dotknutými členskými štátmi. Napokon by sa v nadväznosti na rozsudok vo veci C-457/18[2] mali z prílohy I vypustiť poznámky pod čiarou odkazujúce na arbitrážnu dohodu medzi Slovinskom a Chorvátskom podpísanú 4. novembra 2009 v Štokholme, a to z dôvodu nedostatku právomoci EÚ v záležitostiach týkajúcich sa hraníc.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

Právnym základom tohto návrhu je článok 43 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

---

[1] Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22.

[2] Rozsudok z 31. januára 2020, Slovinská republika/Chorvátska republika, C-457/18, EU:C:2020:65, body 102-104.

Podľa článku 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ má EÚ výlučnú právomoc v oblasti ochrany morských biologických zdrojov v rámci spoločnej rybárskej politiky (SRP). Návrh patrí do tejto výlučnej právomoci, a preto sa neuplatňuje zásada subsidiarity.Keďže návrh sa primárne týka časovo obmedzeného predĺženia platnosti opatrenia, ktoré už existuje v nariadení (EÚ) č. 1380/2013, neexistujú žiadne obavy týkajúce sa zásady proporcionality.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Počas druhej polovice roka 2020 boli členské štáty vyzvané, aby poskytli informácie o obmedzeniach, ktoré uplatňujú podľa článku 5 ods. 2 a článku 5 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Od 16 členských štátov boli prijaté príspevky, ktorými sa potvrdilo, že je potrebné pokračovať v súčasnom režime výnimiek bez úprav. Jedinou výnimkou bola zmena prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1380/2013, o ktorú Taliansko a Grécko požiadali s cieľom zohľadniť prístup do gréckych pobrežných vôd v Egejskom, Iónskom a Líbyjskom mori.

Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF) v decembri 2020 predložil správu o sociálnom rozmere spoločnej rybárskej politiky (SRP)[3]. Správa sa okrem iného zaoberá otázkou, či obmedzenia zavedené členskými štátmi podľa článku 5 ods. 2 nariadenia mohli prispieť k udržaniu tradičných rybolovných činností pobrežných flotíl s cieľom zachovať sociálnu a hospodársku infraštruktúru týchto oblastí.

Výbor STECF poznamenal, že nebolo možné posúdiť prínos týchto obmedzení, keďže sú potrebné ďalšie analýzy a treba zohľadniť mnohé ďalšie faktory. Experti však skonštatovali, že žiaden členský štát nenahlásil konflikty v súvislosti s článkom 5 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Výbor STECF dospel k záveru, že toto pravidlo, ktoré bolo zavedené od začiatku 70. rokov 20. storočia a bolo zahrnuté do prvého základného nariadenia o SRP v roku 1982 a odvtedy do každej revízie základného nariadenia o SRP (1992, 2002, 2013), je všeobecne akceptované a zabraňuje konfliktom medzi členskými štátmi.

- **Posúdenie vplyvu**

Ako sa uvádza v pláne tejto iniciatívy[4], návrhom sa predlžuje trvanie súčasného režimu podobne, ako to bolo v roku 2012 prostredníctvom zmeny predchádzajúceho nariadenia o SRP[5]. Zmeny prílohy I sa obmedzujú na zohľadnenie najnovšieho vývoja v oblasti správy teritoriálnych vôd. Posúdenie vplyvu preto nebolo potrebné.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Toto opatrenie nepredstavuje pre Úniu žiadne dodatočné výdavky.

---

3 https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2672864/STECF+20-14+-+Social+dimension+CFP.pdf/a68c6c42-6b64-41fc-b5a0-b724c71aa78e.

4 https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12533-Rybarska-politika-EU-rozsirenie-schemy-pristupu-do-vod_sk.

5 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1152/2012 z 21. novembra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu.

2021/0176 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013, pokiaľ ide o obmedzenia prístupu do vôd Únie

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru[6],

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

(1) Rybárske plavidlá Únie majú rovnaký prístup do vôd a k zdrojom Únie, na ktoré sa vzťahujú pravidlá spoločnej rybárskej politiky.

(2) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013[7] sa stanovujú výnimky z pravidla rovnakého prístupu za nasledujúcich podmienok.

(3) Členské štáty majú vo vodách do 12 námorných míľ od svojich základných línií právo obmedziť rybolov na rybárske plavidlá, ktoré tradične lovia v týchto vodách z prístavov na priľahlom pobreží.

(4) Vo vodách do 100 námorných míľ od základných línií najvzdialenejších regiónov Únie uvedených v článku 349 prvom odseku zmluvy sú členské štáty takisto oprávnené obmedziť prístup do vôd na plavidlá registrované v prístavoch týchto území.

(5) Platné pravidlá, ktorými sa obmedzuje prístup k zdrojom v rámci pásiem členských štátov do 12 námorných míľ, prispeli k ochrane tým, že obmedzujú rybolovné úsilie v najcitlivejších vodách Únie. Týmito pravidlami sa takisto zachovali tradičné rybolovné činnosti, od ktorých vo veľkej miere závisí sociálny a hospodársky rozvoj určitých pobrežných spoločenstiev.

(6) Existujúce obmedzenia, ktorými sa limituje prístup k morským biologickým zdrojom v okolí najvzdialenejších regiónov Únie uvedených v článku 349 prvom odseku zmluvy, prispeli k zachovaniu miestneho hospodárstva týchto území, a to vzhľadom na ich štrukturálnu, sociálnu a hospodársku situáciu.

---

6 Ú. v. EÚ C , , s. […].

7 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

(7) Existujúce výnimky týkajúce sa obmedzení prístupu do vôd Únie uplynú 31. decembra 2022. Tieto výnimky by sa však mali predĺžiť o ďalších desať rokov, aby sa zabezpečila kontinuita súčasných ochranných opatrení a aby sa zabránilo narušeniu súčasnej rovnováhy, ktorá sa vytvorila od zavedenia tohto osobitného režimu.

(8) V nadväznosti na vystúpenie Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a na spoločnú žiadosť Talianska a Grécka týkajúcu sa prístupu talianskych plavidiel do Iónskeho, Egejského a Líbyjského mora by sa príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 1380/2013 mala zmeniť.

(9) Nariadenie (EÚ) č. 1380/2013 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 1380/2013 sa mení takto:

1. V článku 5 odsekoch 2, 3 a 4 sa pojmy „31. december 2022“ nahrádzajú pojmami „31. december 2032“.

2. Príloha I sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch od 1. januára 2023.

V Bruseli

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*